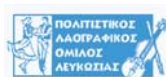


Διοργανωτές/Organized by:



Δήμος Λάρνακας
Municipality of Larnaca



Πολιτιστικός Λαογραφικός
Όμιλος Λευκωσίας
Cultural Heritage Association of Nicosia

Χορηγοί/Sponsors:



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ



ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ



Οργανισμός
Νεολαίας
Κύπρου

Στηρίζουν/Support:



Αρχή
Ηλεκτρισμού
Κύπρου



ΣΠΕ Στροβόλου



I'm lovin' it..

Χορηγοί επικοινωνίας/Communication sponsors:



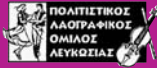
CAPITAL



Organising committee

President: Rea Madella Ioannidou

Members Anna Poiriantzi-Paris Evagelou-Neofytos Papaioannou-Eleni Economidou- Petros Konstantinides-Georgia Sarigianni-Demetris Hatzipatsalos-Maria Chrysostomou- Kika Savva-Elina Adamou-Eleni Papandreou- Amalia Kyriakou- Maria Chrysostomou-Harris Christou-Theoti Pourou-Soula Stavriniidou-Marios Kallis.



Πολιτιστικός Λαογραφικός
Όμιλος Λευκωσίας
Cultural Heritage Association of Nicosia



Δήμος Λάρνακας
Municipality of Larnaca

Δ' ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΧΟΡΟΥ

4TH MEDITERRANEAN
FOLKLORE DANCE
FESTIVAL



12, 13, 14
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2009

ΩΡΑ 8.00 μ.μ.

ΕΞΕΔΡΑ ΠΑΡΑΛΙΑΣ
ΦΟΙΝΙΚΟΥΔΩΝ - ΛΑΡΝΑΚΑ

ΕΙΣΟΔΟΣ ΔΩΡΕΑΝ

12, 13, 14
SEPTEMBER 2009

AT 8.00 p.m.

SEA FRONT STAGE
FINIKOUDES - LARNAKA

FREE ENTRANCE

www.reamadellaioannidou.com

Δ' ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΧΟΡΩΝ



4TH MEDITERRANEAN
FOLKLORIC FESTIVAL



ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΛΑΡΝΑΚΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ
ΤΟΥ Δ' ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΧΟΡΟΥ
ΣΤΗ ΛΑΡΝΑΚΑ
12-14 Σεπτεμβρίου, 2009

Το Μεσογειακό Φεστιβάλ Παραδοσιακού χορού έχει πλέον καταστεί θεσμός. Έχει κερδίσει την αγάπη και την εκτίμηση του κοινού όχι μόνο της Λάρνακας αλλά μπορώ να πω ολόκληρης της Κύπρου.

Στις τρεις μέρες που διαρκεί το Φεστιβάλ χιλιάδες κόσμου συρρέουν στην εξέδρα του παραλιακού μετώπου για να παρακολουθήσουν συγκροτήματα απ' όλες τις γωνίες της Μεσογείου.

Στο φετινό Δ' Φεστιβάλ συμμετέχουν 14 συγκροτήματα από 10 χώρες της Μεσογείου, όλα πολύ ψηλού επιπέδου.

Το Φεστιβάλ πραγματοποιείται σε συνεργασία του Δήμου με τον Πολιτιστικό Λαογραφικό Όμιλο Λευκωσίας τον οποίο ευχαριστούμε θερμά για τις τεράστιες προσπάθειες που καταβάλλει.

Τα συγκροτήματα, πέραν από την εμφάνιση τους στην εξέδρα του Δήμου θα εμφανιστούν και σε διάφορα σχολεία της πόλης, συμβάλλοντας έτσι στο να γνωρίσουν οι μαθητές μας τον πολιτισμό άλλων μεσογειακών χωρών.

Τέλος θα ήθελα με την ευκαιρίαν αυτή να καλωσορίσω στη πόλη μας όλους τους καλλιτέχνες και τους συνοδούς και να τους ευχηθώ καλή παραμονή στη Λάρνακα .

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΥ
ΟΜΙΛΟΥ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΟΥ Δ΄
ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΧΟΡΟΥ ΣΤΗ
ΛΑΡΝΑΚΑ
12-14 Σεπτεμβρίου, 2009

Αγαπητοί φίλοι

Εδώ είμαστε και πάλι για να γιορτάσουμε το Δ΄ Μεσογειακό Φεστιβάλ Παραδοσιακού Χορού που έχει γίνει πλέον ένας πολύ πετυχημένος θεσμός. Το Φεστιβάλ μας είναι το μεγαλύτερο γεγονός της Μεσογείου και χάρη στις υπεράνθρωπες προσπάθειες που καταβάλλουμε έχουμε γίνει γνωστοί ανά το Παγκόσμιο. Η Λάρνακα έχει την τιμητική της αυτή την εποχή του Σεπτεμβρη, χιλιάδες κόσμος, ντόπιοι και ξένοι παρακολουθούν δωρεάν το γεμάτο χρώματα και μουσική Φεστιβάλ ενώ συγκροτήματα από όλο τον κόσμο περιμένουν σειρά για μια εμφάνιση στην Κύπρο.

Είμαστε περήφανοι γι αυτό που καταφέραμε και ταυτόχρονα ευγνώμονες στην πόλη που μας αγάλιασε και που δίκαια μπορεί να διεκδικήσει τον τίτλο της πολιτιστικής πρωτεύουσας της Κύπρου. Η αμέριστη συμπαράσταση του Δημάρχου και του Δημοτικού Συμβουλίου, η αγαστή συνεργασία με τις πολιτιστικές υπηρεσίες του Δήμου είναι δυνάμωμα ψυχής. 500 χορευτές και μουσικοί από 12 χώρες βρίσκονται και πάλι μαζί μας σε ένα τρελό ξεφάντωμα χορού ενώ όλα τα Γυμνάσια και Λύκεια της περιοχής έχουν τη χαρά να μοιράζονται εμπειρίες και να ανταλλάσσουν απόψεις με τους γείτονες λαούς – μια προσφορά του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσίας στη νεολαία της Κύπρου.

Θερμά ευχαριστούμε τους θεσμικούς και άλλους χορηγούς μας γιατί χωρίς αυτούς τίποτε δεν θα ήταν μπορετό. Επίσης θερμές ευχαριστίες στους εθελοντές μας που φέτος έχουν αυξηθεί γιατί συμμετέχουν στρατιώτες από το στρατόπεδο Α. Σουρουκλή μια προσφορά αγάπης και συμπαράστασης του Ελλαδικού και Κυπριακού στρατεύματος

Μια καινοτομία ακόμα , στα πεζοδρόμια της λεωφόρου Αθηνών θα θαυμάσετε εκθέσεις φωτογραφίας από τις συμμετέχουσες χώρες, ενώ η τιμώμενη χώρα Αίγυπτος θα παρουσιάσει σεμινάριο για τα φεστιβάλ Αφρικής με τον διακεκριμένο συγγραφέα, δρ . Αμιρ Ναχιπ.

Τέλος σας πληροφορώ ότι στις 14 Ιουλίου 2009, στο Παγκόσμιο Συνέδριο του Διεθνούς Συμβουλίου Χορού C.I.D. Unesco στη Μάλαγα της Ισπανίας, η Πρόεδρος του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσίας κ. Ρεα Μαδελλα Ιωαννίδου, επανεκλέγει παμπηφεί στο Διοικητικό Συμβούλιο του Οργανισμού, όπως επίσης και στο Διοικητικό Συμβούλιο του Θ.Ο.Κ. Μια τιμητική συμμετοχή που μας επιτρέπει να ανοίγουμε ακόμα πιο μακριά τα φτερά μας δίνοντας παντού το παρών μας και θυμίζοντας πως η Κύπρος υπάρχει και θα υπάρχει πάντα.

4^ο ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΧΟΡΟΥ
ΛΑΡΝΑΚΑ 12-13-14 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2009

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Σάββατο

12/9/2009

7:00 μ.μ.

Παρέλαση των συγκροτημάτων - Λεωφόρος Αθηνών
(Παραλιακή οδός) προς την εξέδρα των Φοινικούδων

8:00 μ.μ.

Τελετή Έναρξης – Εξέδρα των Φοινικούδων
στη Λάρνακα.

- ο Χαιρετισμός από την Πρόεδρο του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσίας κα Ρέα Μαδέλλα Ιωαννίδου
- ο Χαιρετισμός από τον Διευθυντή των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού κ. Παύλο Παρασκευά.
- ο Χαιρετισμός από τον Δρ Amir Nahib, Διευθυντή του Τμήματος Διεθνών Φεστιβάλ και Πολιτιστικών Υπηρεσιών της Αιγύπτου
- ο Χαιρετισμός από τον Δρ Άλκη Ράφτη, Πρόεδρο
- ο του Διεθνούς Συμβουλίου Χορού, CID Unesco
- ο Χαιρετισμός από το Δήμαρχο Λάρνακας κ. Αντρέα Μωυσέως.
- ο Χαιρετισμός και κήρυξη έναρξης του Φεστιβάλ από τον Υπουργό Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού κ. Αντώνη Πασχαλίδη

Καλλιτεχνικό Πρόγραμμα

Μαρία Καραπίττα και η χορευτική της ομάδα

ΘΕΜΑ ‘‘‘ΑΛΜΥΡΑ’’’

Βαρύτονος Μάριος Ανδρέου και η φωνητική του ομάδα με τραγούδια της Κύπρου.

Η Αίγυπτος είναι η τιμώμενη χώρα για φέτος γι’ αυτό και θα παρουσιάσουμε στην τελετή έναρξης ένα ειδικό 3λεπτο αφιέρωμα από τη Σύλβια Σειρήνα.

Πυροτεχνήματα

8:45 μ.μ.

| | |
|------------|------------------------------------------------|
| ΕΛΛΑΔΑ | ΘΥΑΜΙΣ - ΣΤΙΜΑΝΓΚΑΣ |
| ΚΡΟΑΤΙΑ | KUD ORAC |
| ΡΩΣΙΑ | ΤΟΡΟΤΥΣΗΚΙ |
| ΑΙΓΥΠΤΟΣ | AL ANFOUSHI TROUPE |
| ΙΣΠΑΝΙΑ | GROUP DE BALLS TRADITIONALS SANTA GERTOUDIS |
| ΙΤΑΛΙΑ | CITTA DI ACRIGENTO |
| ΚΥΠΡΟΣ | ΝΕΑ ΓΕΝΕΙΑ ΒΟΡΟΚΛΙΝΗΣ |
| ΕΛΛΑΔΑ | ΣΟΥΦΛΙ |
| ΒΟΣΝΙΑ | |
| ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ | KUD MLADOST |
| ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ | PAULITEIROS DA CIDADE DE MIRANDA DO DOURO |
| ΣΛΟΒΕΝΙΑ | FOLKORNA SKUPINA EMONA |
| ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ | ‘‘ DOBRUDJA’’ - SILISTRA |
| ΚΥΠΡΟΣ | ‘ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ’’ |

Θα ακολουθήσει επίσημη δεξίωση και δείπνο στην παραλία από το Δήμαρχο και το Δημοτικό Συμβούλιο Λάρνακας για όλους τους συντελεστές, εθελοντές, Κυπριακά Συγκροτήματα, επίσημους και δημοσιογράφους.

Κυριακή 13.09.2009
8:00 μ.μ.

| | |
|-------------------|----------------------------------------------|
| ΑΡΜΕΝΙΑ | “SIPAN” |
| ΙΤΑΛΙΑ | CITTA DI AGRIGENTO |
| ΕΛΛΑΔΑ | ΘΥΑΜΙΣ-ΣΤΙΜΑΝΓΚΑΣ |
| ΣΛΟΒΕΝΙΑ | FOLKORNA SKUPINA EMONA |
| ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ | PAULITEIROS DA CIDADE DE MIRANDA DO DOURO |
| ΚΥΠΡΟΣ | ΑΘΑΝΑΣΙΑ |
| ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ | “ DOBRUDJA” - SILISTRA |
| ΙΣΠΑΝΙΑ | GRUP DE BALLS TRADICIONALS SANTA GERTUDIS |
| ΡΩΣΙΑ | ΤΟΡΟΤΥΣΗΚΙ |
| ΒΟΣΝΙΑ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ | KUD MALDOST |
| ΑΙΓΥΠΤΟΣ | AL ANFOUSHI TROUPE |
| ΚΡΟΑΤΙΑ | KUD ORAC |

Θα ακολουθήσει παραδοσιακό γλέντι στην παραλία.

Δευτέρα 14.09.2009

5:00-6:00 μ.μ. Ανοικτό σεμινάριο από τον Δρ . Amir Nahib, Διευθυντή του Τμήματος Διεθνών Φεστιβάλ και Πολιτιστικών Υπηρεσιών της Αιγύπτου με θέμα ‘Φεστιβάλ – Αφρική’ στο ξενοδοχείο SUNHALL στη Λάρνακα.

8:00 μ.μ.

| | |
|--------------------|-----------------------------------------------|
| ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ | “ DOBRUDJA” - SILISTRA |
| ΣΛΟΒΕΝΙΑ | FOLKORNA SKUPINA EMONA |
| ΚΡΟΑΤΙΑ | KUD ORAC |
| ΚΥΠΡΟΣ | ΑΚΡΙΤΕΣ ΓΕΠΙΟΥ |
| ΡΩΣΙΑ | ΤΟΡΟΤΥΣΗΚΙ |
| ΒΟΣΝΙΑ- ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ | KUD MALDOST |
| ΑΙΓΥΠΤΟΣ | AL ANFOUSHI TROUPE |
| ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ | PAULITEIROS DA CIDADE DE MIRANDA DO DOURO |
| ΙΤΑΛΙΑ | CITTA DI AGRIGENTO |
| ΙΣΠΑΝΙΑ | GROUP DE BALLS TRADITIONALS SANTA GERTUDIS |
| ΕΛΛΑΔΑ | ΘΥΑΜΙΣ - ΣΤΙΜΑΝΓΚΑΣ |

Τελετή λήξης: **Ανταλλαγή δώρων μεταξύ των αρχηγών των συγκροτημάτων, του Δημάρχου Λάρνακας και των διοργανωτών.**

Θα ακολουθήσει αποχαιρετιστήριο παραδοσιακό γλέντι στην παραλία.

Κατά τη διάρκεια του Φεστιβάλ θα υπάρχουν εκθεσιακοί χώροι στους πεζόδρομους της λεωφόρου Αθηνών με θέμα την παράδοση των χωρών που λαμβάνουν μέρος.

Διοργανωτές: Πολιτιστικός Λαογραφικός Όμιλος Λευκωσίας – Δήμος Λάρνακας
Χορηγοί: Πολιτιστικές Υπηρεσίες Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, ΚΟΤ, Οργανισμός Νεολαίας, ΑΗΚ, ΟΠΑΠ, ΣΠΕ Στροβόλου, Pokka Coffee, McDonalds.

Χορηγοί Επικοινωνίας: ΡΙΚ, LTV, CAPITAL, EF-EM 99, Ράδιο Πάφος.

4TH MEDITERRANEAN FOLKLORE DANCE FESTIVAL
LARNACA 12-13-14 SEPTEMBER 2009

PROGRAMME

Saturday
12-9-2009

7:00p.m Parade of the Folklore troupes , Police Station along Athinon
avenue, to the sea front stage – Foinikoudes Larnaca

8:00p.m **Opening Ceremony**

Address by President of the Cultural Heritage Association
of Nicosia, Mrs Rea Madella Ioannidou
Address by the director of Cultural Services of the Ministry of
Education Dr. Pavlos Paraskevas
Address by Dr Amir Nabih – Director of International Festival
Department and Foreign Cultural Relations of Egypt
Address by Dr Alkis Raftis - President of International Dance
Council , CID Unesco
Address by the Mayor of Larnaca, Mr Andreas Moiseos
Address and initiation of the festival by the Minister of
Tourism. Mr. Antonis Paschalides

Opening Ceremony – Artistic Programme

Maria Karapitta and her Dancing Group

Theme ALMIRA

Baritone Marios Andreou and his singing team

Traditional songs

***Egypt is the honoured country for this year so we will have a special 3
minutes programme in the opening ceremony by Silvia Serena.***

FIREWORKS

| | | |
|-----------------|---------------------|---------------------------------------------|
| 8:45 p.m | GREECE | THIAMIS-STIMANGAS |
| | CROATIA | KUD ORAC |
| | RUSSIA | TOPOTUSHKI |
| | EGYPT | AL ANFOUSHI TPOUBE |
| | SPAIN | GROUP DE BALLS TRADITIONALS SANTA GERTOUDIS |
| | ITALY | CITTA DI ACRIGENTO |
| | CYPRUS | NEA GENIA VOROKLINIS |
| | GREECE | SOUFLI |
| | BOSNIA -HERZEGOVINA | KUD MLADOST |
| | PORTUGUEZ | PAULITEIROS DA CIDADE DE MIRANDA DO DOURO |
| | SLOVENIA | FOLKORNA SKUPINA EMONA |
| | BULGARIA | DOBRUDJA - SILISTRA |
| | CYPRUS | FAMAGUSTA Folklore Dancing Troupe |

Afterwards dinner and party sponsored by the Mayor of Larnaca for all groups, volunteers, escorts and VIPS

Sunday

13-9-09

8:00 p.m. ARMENIA Hamazkayin "SIPAN"
 ITALY CITTA DI AGRIGENTO
 GREECE THIAMIS -STIMANGAS
 SLOVENIA FOLKORNA SKUPINA EMONA
 PORTUGUEZ PAULITEIROS DA CIDADE DE MIRANDA DO DOURO
 CYPRUS ATHANASIA
 BULGARIA ' DOBRUDJA' - SILISTRA
 SPAIN GRUP DE BALLS TRADICIONALS SANTA GERTUDIS
 RUSSIA TOPOTUSHKI
 BOSNIA- HERGEGOVINA KUD MALDOST
 EGYPT AL ANFOUSHI TROUPE
 CROATIA KUD ORAC

Afterwards traditional party

Monday

14-9-2009

5:00-6:00 p.m. Open seminar by Dr Amir Nahib, Director of International Festival Department- Foreign Culture Relations of Egypt – author- Theme: "African Festival"

8:00 p.m. BULGARIA ' DOBRUDJA'' - SILISTRA
 SLOVENIA FOLKORNA SKUPINA EMONA
 CROATIA KUD ORAC
 CYPRUS AKRITES GERIOU
 RUSSIA TOPOTUSKHI
 BOSNIA- HERZEGOVINA KUD MALDOST
 EGYPT AL ANFOUSHI TROUPE
 PORTUGUEZ PAULITEIROS DA CIDADE DE MIRANDA DO DOURO
 ITALY CITTA DI AGRIGENTO
 SPAIN GROUP DE BALLS TRADICIONALS SANTA GERTUDIS
 GREECE THIAMIS STIMANGAS

Closing ceremony: Exchange of presents between the leaders of the groups, the mayor and the organizers.

Afterwards, goodbye party.